

EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO

Director: Michael Hoffman

Actores: Kevin Kline, Michelle Pfeiffer, Rupert Everett

Género: Comedia

Duración: 115 min.

Nacionalidad:

Año:

Temas: Amor

Argumento: En el siglo XIX dos jóvenes enamorados huyen al bosque para evitar que el padre de la case con Demetrio, al que no ama. Éste sale en busca de la pareja, perseguido a su vez por la joven Helena, que está enamorada de él, pero que no es correspondida. En ese mágico lugar las hadas y los duendes intervendrán en sus vidas cambiando sus historias para siempre y logrando que lo imposible llegue a hacerse realidad.

Actividades: Especialmente durante los últimos años, el cine ha encontrado en las obras de William Shakespeare una fuente inagotable de inspiración, realizando versiones, adaptaciones o referencias a sus obras de forma constante. En este caso nos encontramos ante una reciente versión de la famosísima comedia "El sueño de una noche de Verano", que se ha ambientado en el siglo XIX, en lugar de tomar la idea original de dramaturgo británico.

La película nos servirá para acercar a la clase a la obra de este genial autor, empezando por una de sus comedias más conocidas. Para comparar lo que es la película con el texto original podemos elegir algunas escenas y tras verlas, leer el texto traducido. Comentar las diferencias que existen en cuanto al lenguaje y al vocabulario. Reflexionar sobre la dificultad que pueda tener el texto original. A continuación leer una escena que no se haya visualizado aún y, por grupos, intentar adaptar el lenguaje para que les resulte cercano.

En esta ocasión la acción se ha ambientado en el siglo XIX, algo que, evidentemente no pudo hacer Shakespeare. Sin embargo, es posible que a nuestros alumnos no les resulte una cuestión tan obvia. Para lograr entender porque no fue posible sería interesante que encuadraran algo sobre la misma. Considerar hasta qué punto esta obra refleja algunas de las preocupaciones de aquel momento.

Con la obra original averiguar la época en que estaba originalmente ambientada. Deducir qué motivos podía tener el autor para ambientarla en aquel momento. Relacionar con la mitología y ver la influencia que ésta tiene sobre los personajes y las situaciones que se suceden en el bosque.

Dentro de esta pieza hay un grupo de actores que está representando una obra de teatro. A través de sus comentarios y de sus acciones intentar averiguar cuál es la actitud del autor acerca del teatro, de las representaciones y de los actores.

El bosque es el lugar mágico en el que sucede todo lo que en la realidad no podría o, más bien, no debería suceder. Allí los amores no entienden de reglas o de compromisos y las mujeres se olvidan de su tradicional recato, ¿qué cosas cambian en los personajes cuando están en este espacio mágico? ¿Qué consecuencias tiene esto en sus vidas posteriormente?